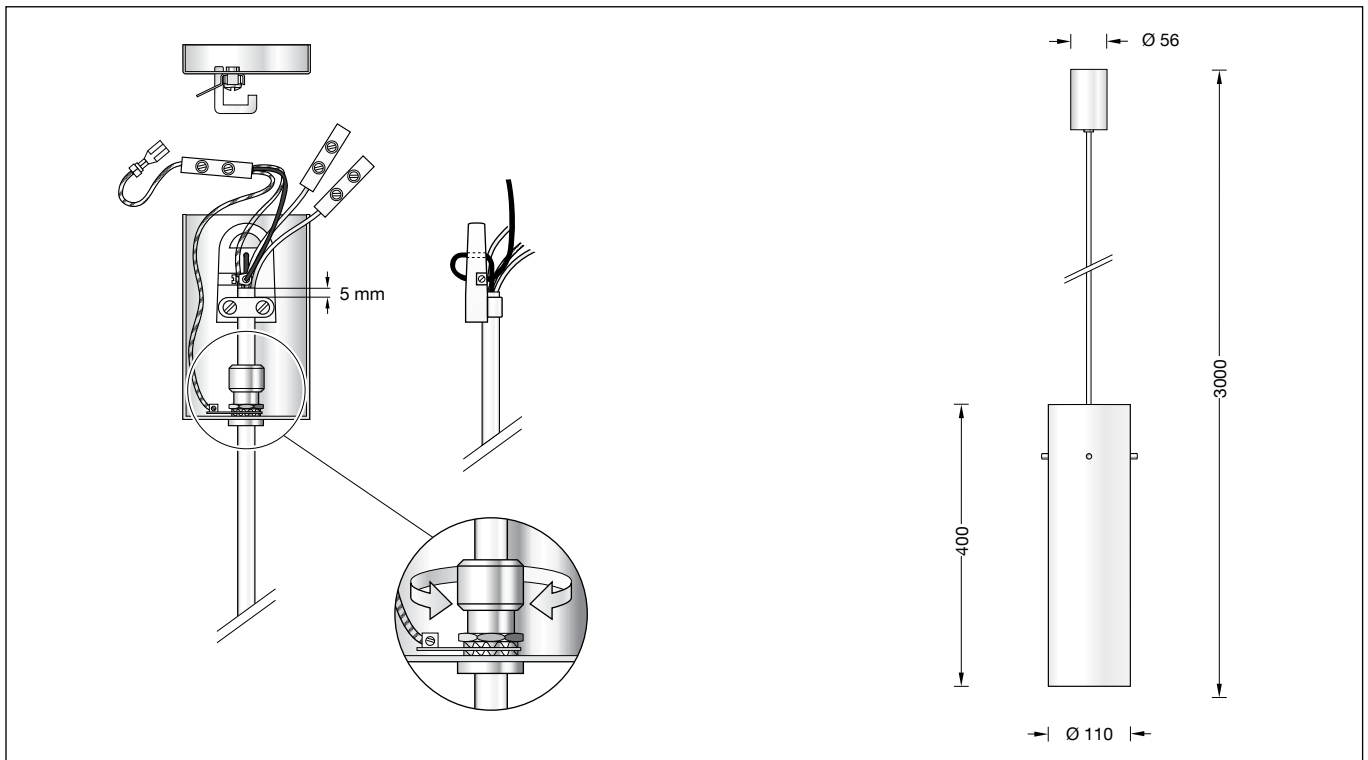


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Pendelleuchte**
Pendant luminaire
Suspension**56 473****Anwendung**

Pendelleuchte für freistrahlenes und gleichmäßiges Licht mit mundgeblasenem Opalglas und Metallgehäuse.

Application

Pendant luminaire for free-radiating and uniform light with hand-blown opal glass and metal housing.

Utilisation

Suspension à répartition de lumière diffuse et uniforme avec verre opale soufflé à la bouche et armature métallique.

Leuchtmittel

Kompakt-Leuchtstofflampe
TC-DEL 26 W · G 24 q-3

Lamp

Compact fluorescent lamp
TC-DEL 26 W · G 24 q-3

Lampe

Lampe fluorecente compacte
TC-DEL 26 W · G 24 q-3

Osram: Dulux D/E 26 W
Philips: PL-C 26 W/4p

1800 lm
1800 lm

Osram: Dulux D/E 26 W
Philips: PL-C 26 W/4p

1800 lm
1800 lm

Osram: Dulux D/E 26 W
Philips: PL-C 26 W/4p


1800 lm
1800 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

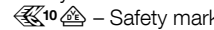
Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.


Produktbeschreibung

Metallgehäuse und Baldachin
Oberfläche Einbrennlackierung weiß
Mundgeblasenes Opalglas
Leitungspendel · Mantelleitung weiß
3 × 0,75 [□] mit 1 Stahlseil
Gesamtlänge der Leuchte ~3000 mm
Anschlussklemmen
und Schutzleiterklemme 2,5 [□]
Fassung G 24 q-3
Elektronisches Vorschaltgerät (EEI=A2)
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DC Start \geq 198 V
Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,7 kg

Product description

Metal housing and canopy
finish white enamel
Hand-blown opal glass
White flex suspension 3 × 0,75 [□]
with 1 steel messenger wire
Overall length of luminaire ~3000 mm
Connecting terminals
and earth conductor terminal 2,5 [□]
Lamp holder G 24 q-3
Electronic ballast (EEI=A2)
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DC Start \geq 198 V
Safety class I
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.7 kg

Description du produit

Armature et cache-piton finition laque cuite au four couleur blanche
Verre opale soufflé à la bouche
Suspension par câble blanc 3 × 0,75 [□]
avec 1 fil d'acier
Longueur totale du luminaire ~3000 mm
Bornier
et borne de mise à la terre 2,5 [□]
Douille G 24 q-3
Ballast électronique (EEI=A2)
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DC Start \geq 198 V
Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,7 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website www.glashuette-limburg.de.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website www.glashuette-limburg.com.

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site www.glashuette-limburg.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Netzanschlussleitung durch Montageplatte führen. Montageplatte mittels geeignetem Befestigungsmaterial an der Decke befestigen.
Baldachin an Anschlussleitung nach unten schieben und Leuchtaufhänger in Deckenhaken einhängen.
Schutzleiterverbindung zur Montageplatte (Steckverbindung) und Schutzleiteranschluss sowie elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen.
Baldachin fest an die Decke schieben, damit er von der Montageplatte zentriert wird. Mit der Mutter im unteren Teil des Baldachins lässt sich die Klemmwirkung für unterschiedliche Leitungsdurchmesser einstellen.
Lampe einsetzen.
Glas mittels Glashaltestangen an Leuchtgehäuse befestigen.

Kürzen des Leitungspendels

Klemmen entfernen. Schutzleiterverbindung lösen (Steckverbindung).
Feststellschraube am Aufhänger lösen, Stahlseil herausziehen und Kabelschelle lösen.
Kabel auf gewünschte Länge kürzen und ca. 10 cm absetzen. Bitte berücksichtigen Sie diese 10 cm bei der gewünschten Gesamtlänge.
Kabel in die Kabelschelle einlegen und so befestigen, dass der Mantel ca. 5 mm über die Kabelschelle hinausragt.
Stahlseil durch das kleine Loch des Aufhängers führen und durch die Befestigungsklemme zurückführen, strammziehen und mit Feststellschraube befestigen.
Leitungsenden wieder an Klemmen anschließen, dabei Stahlseil mit Schutzleiter verbinden.
Schutzleiterverbindung herstellen (Steckverbindung) und elektrischen Anschluss an Klemmen wieder herstellen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Glas von Leuchtgehäuse lösen.
Glas und Leuchte reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.
Lampe wechseln.
Glas auf Leuchtgehäuse befestigen.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Glashaltestange	513217B
EVG	610535
Fassung	630173
Ersatzglas	95898

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Installation

Lead the mains supply cable through the mounting plate.
Fix mounting plate to the ceiling by using suitable fixing material.
Pull canopy down the cable and fit hanger to hook.
Make earth connection to mounting plate (plug connection) and earth and electrical connection to the terminals.
Press canopy against the ceiling to get it centered by the mounting plate.
The clamping effect for different cable diameters can be adjusted by the nut at the lower part of the canopy.
Insert lamp.
Fix glass to housing using the glass holding bolts.

Shortening of flex suspension

Remove terminals from the cable.
Disconnect earth wire (plug connection).
Loosen fixing screw at the hanger, pull out the steel wire and loosen screws from the cable collar.
Shorten cable to the length required and strip cable coating approx. 10 cm. Please consider these 10 cm when cutting the cable to the required length.
Place cable back into the cable collar and tighten both screws. Make sure that approx. 5 mm off the cable coating protrude out off the collar.
Lead the steel wire through the little hole in the hanger and lead it back through the fixing terminal. Pull steel wire tight and fix it with screw.
Connect wires to the terminals and make sure to connect the steel wire to the earth terminal.
Make earth connection (plug connection).
Make electrical connection to the terminals.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Take off the glass.
Clean glass and luminaire housing.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
Fix glass to luminaire housing.

Spares

Description	Part no
Glass holding bolt	513217B
Electronic ballast	610535
Lampholder	630173
Spare glass	95898

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

Installation

Passer le câble par la platine de fixation. Installer la platine de fixation au plafond avec le matériel approprié.
Tirer le cache-piton vers le bas sur le câble et fixer le suspendeur au crochet. Procéder à la mise à la terre à la fiche de la platine de fixation et puis faire le branchement électrique aux borniers. Pousser le cache-piton vers le plafond pour qu'il soit centré par la platine de fixation. On peut régler la borne au bas du cache-piton pour différents diamètres de câble en ajustant l'écrou.
Poser la lampe.
Fixer le verre avec les tiges filetées à l'armature.

Raccourcir le câble de suspension

Enlever la borne dans le cache-piton. Enlever le raccordement à la mise à terre (prise à fiche)
Desserrer la vis d'arrêt du suspendeur, retirer le fils d'acier et débloquer le collier. Raccourcir le câble à la longueur souhaité et considérer 10 cm supplémentaires à dénuder.
Poser le câble dans le collier et le fixer de façon que l'isolation le dépasse de 5 mm. Introduire le fil d'acier dans l'orifice et le repasser à travers la borne.
Serrer le fil d'acier et le bloquer avec la vis d'arrêt.
Fixer les fils de raccordement dans la borne et connecter le fil d'acier à la mise à la terre.
Faire le raccordement à la mise à terre (prise à fiche).
Procéder au raccordement électrique à la borne.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau.
Enlever le verre.
Nettoyer le verre et l'armature en n'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Changer la lampe.
Remettre le verre sur l'armature.

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Tige de fixation	513217B
Ballast électronique	610535
Douille	630173
Verre de rechange	95898